

บทที่ 6

บทสรุป



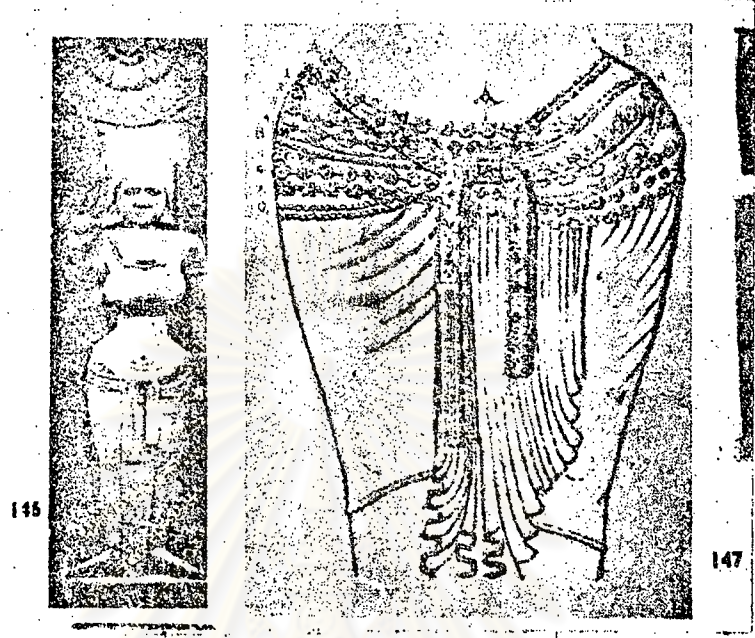
จากการพิจารณาถึงความสัมพันธ์ของนางเอกในบทละครของกาลิเลโอ กับนางเอกในนาฏยศาสตร์นั้นกล่าวได้ว่า นางเอกในบทละครของกาลิเลโอมีลักษณะ ตรงตามลักษณะนางเอกในนาฏยศาสตร์เป็นส่วนใหญ่ และอีกประการหนึ่ง คำราการ ละครในสมัยหลังกาลิเลโอที่ผู้วิจัยได้ศึกษาค้นคว้าคือ ทศรูปและสาหิตยทรรปณะนั้นพิจารณา ได้ว่า ผู้แต่งคำราการละครทั้งสองท่านคือ ชนัญชัยและวิศวานาดจะต้องศึกษาและยึดถือ นาฏยศาสตร์เป็นแนวทางในการเขียน เพราะลักษณะการจักเนื้อหาเหมือนกัน คือ ทศรูปและสาหิตยทรรปณะกล่าวถึงนางเอกใน 2 ประเด็นคืออสังการของนางเอกและ ประเภทของนางเอกเช่นเดียวกับนาฏยศาสตร์ ต่างกันแต่การจักสำคัญเนื้อหาและรายละเอียดเพียงเล็กน้อยเท่านั้น และในขณะที่เดียวกัน ชนัญชัยและวิศวานาดจะต้องศึกษาวรรณคดีการละครต่างๆ เพื่อนำแนวคิดจากวรรณคดีการละครเหล่านั้นมาปรับปรุงลักษณะ เนื้อหาในคำราการละครของตนให้เหมาะสมยิ่งขึ้นและในบรรด้าวรรณคดีการละคร เหล่านี้มีบทละครของกาลิเลโอรวมอยู่ด้วยแน่นอน ผลจากการศึกษาในเรื่องนี้กล่าว ได้ว่านักแต่งคำราการละครสันสกฤตและนักแต่งบทละครสันสกฤตจะต้องศึกษางาน ของกันและกัน

ในค่านฐานะของสตรีอินเดีย กาลิเลโอได้แสดงให้เห็นว่า แม้สังคมจะเปิด โอกาสให้สตรีได้มีการศึกษาคือปะวิชาการต่างๆ ได้กว้างขวางจนมีความสามารถเป็น ที่ยอมรับนับถือในสังคมก็ตาม สตรีก็ยังคงอยู่ในความคุ้มครองของผู้ชาย ในบท ละครของกาลิเลโอได้ชี้ให้เห็นสภาพชีวิตในครอบครัวของอินเดียว่า ภรรยาจะต้อง คอยปรนนิบัติสามีไม่ให้สามีขุ่นเคืองใจแม้แก่นักคิดก็แล้ว สามีต้องการสิ่งใดภรรยาจะ ชักใจมิได้ แม้สิ่งนั้นจะเป็นสิ่งที่ทำให้ตนเองไม่สบายใจก็ตาม และเป็นที่น่าสังเกตว่า สตรีอินเดียยอมรับฐานะของตนและยอมรับปฏิบัติความชนบประเพณีนั้นโดยเคร่งครัดด้วย

ในด้านการแต่งกายของสตรีอินเดีย อินเดียมีเครื่องแต่งกาย เครื่องประดับ มากมายหลายชิ้นใช้ประดับในส่วนต่างๆของร่างกาย และประเพณีอินเดียยังกำหนดให้สตรี อินเดียแต่งกายตามสภาพความเป็นอยู่ของตนและตามโอกาสด้วย ซึ่งการแต่งกายในแต่ละ สภาพความเป็นอยู่และในแต่ละโอกาสนั้นไม่เหมือนกัน เช่น การแต่งกายของเจ้าสาว หรือ สตรีที่มีสามีแล้วที่จะเดินทางไกลจะต้องมีผ้าคลุมหน้าด้วย หรือ สตรีที่พลัดพรากจากสามีจะ ต้องไม่แต่งตัวด้วยเสื้อผ้าสีสดใสจะต้องใช้สีเรียบๆ เป็นต้น

ส่วนในด้านความงามของสตรีตามคตินิยมของคนอินเดียนั้น จะต้องมีใบหน้า เปล่งปลั่ง อิมเอิบ มีตาโตยาวและ ริมฝีปากแดง และ สัดส่วนที่ถือว่างามนั้นจะต้องมี ออกเต็ม เอวเล็กเอวบาง สะโพกผาย อนึ่งเกี่ยวกับความงามของสตรีอินเดียนั้น ผู้วิจัย ได้รวบรวมบทความความงามทั้งหมดเท่าที่มีกล่าวถึงอยู่ในบทละครทั้งสามเรื่องไว้อย่าง ละเอียด ทั้งนี้เพื่อจะได้เป็นข้อมูลแก่ผู้ที่ศึกษาเปรียบเทียบกับ การชมความงามของสตรี ในวรรณคดีอื่นๆได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวรรณคดีไทย ผู้วิจัยมีความเห็นว่า หากได้มีการ ศึกษาบทความความงามสตรีในวรรณคดีสันสกฤตให้ละเอียดและกว้างขวางแล้วจะช่วยให้ เข้าใจธรรมชาติเกี่ยวกับสตรีอินเดียได้อย่างถูกต้องยิ่งขึ้น ทั้งยังจะช่วยให้เห็นอิทธิพล ของวรรณคดีสันสกฤตที่มีต่อวรรณคดีไทยได้ชัดเจนยิ่งขึ้นด้วย

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



146 Sirima Devata  
 147 Drawing of the girdle & lower dress of Sirima Devata

รูปที่ 1 แสดงหน้า และ เครื่องประดับสะโพกของสตรีอินเดีย



255 Female fan-bearer

รูปที่ 2 แสดงหน้าบิณฑกของสตรีอินเดีย



138. BRIDAL COSTUME

(Photo: Sebastian Fernandes of *Eve's Weekly*)

รูปที่ 3 แสดงผ้าคลุมหน้าของสตรีอินเดีย